WF1804WS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1802WS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1804YS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1802YS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1704WS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1702WS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1704YS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)
WF1702YS(C/N/Q/S/U/V/W/Y)

Перална машина

ръководство за потребителя

представи си възможностите

Благодарим ви за покупката на продукт на Samsung.
За да получите по-пълно обслужване, регистрирайте продукта си на

www.samsung.com/register

CE

SAMSUNG

WF1704WS-03042C-01_BG.indd 1 2011-08-19 3:06:09

функции на вашата нова перална машина samsung

Вашата нова перална машина ще промени отношението ви към прането. От супер голям капацитет до енергийна ефективност - пералната машина Samsung разполага с всички функции за превръщане на досадната домакинска работа в удоволствие.

- **Eco Bubble Wash (Пране еко-мехурчета)**

  Ефективният режим Eco Bubble (Еко-мехурчета) на Samsung предлага по-добро почистване със специална грижа за платовете. Eco Bubble (Еко-мехурчета) позволява равномерно разпределяне на перилния препарат и по-дълбоко и бързо проникване в тъканите.

- **Quick Wash (Бързо пране)**

  Няма време за губене! Програмата Quick Wash (Бързо пране) може да помогне на забързания ви живот – сега можете да изперете любимите си дрехи (до 2 кг) за 15 минути!

- **Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие)**

  Използването на пералната машина на Samsung с технологията Eco Bubble позволява по-удобно изпиране на непромокаемо облекло – така тя предлага отлична грижа за връхните дрехи. Създаваната от Eco Bubble пенообразна възглавница предпазва от ударно и абразивно увреждане на непромокаемия слой, свеждайки до минимум повреждането на връхни дрехи, както и на други деликатни материи.

- **Baby Care (Грижа за детето)**

  Вашата перална машина Samsung включва програми за пране, които добавят допълнителна защита за дрехите на деца с чувствителна кожа.
  Тези програми намаляват дразненето на кожата на децата като свеждат до минимум остатъците от перилни препарати. Освен това, тези програми класифицират прането по видове и извършват пране съобразно характеристиките на прането, така че децата усещат дрехите си свежи и чисти, когато ги обличат.

- **Сертифицирана за работа с вълна**

  Машината е изпитвана и отговаря на спецификацията на фирмата Woolmark за вълнени изделия, които могат да се перат в перална машина. Този знак съответства на сертификация по-висока от съществуващата Woolmark, което гарантира не само резултати при пране, но и грижа за вълнените тъкани и дрехи от тях. Тъканите трябва да се перат според инструкциите на етикета на дрехата, както е посочено от Woolmark и Samsung.

- **Hand Wash (Пране на ръка)**

  Специалните грижи могат да се определят чрез подходяща температура, леко действие при пране и подходящо количество вода.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec1:2 2011-08-19 3:06:38

- **Eco Drum Clean (Еко почистване на барабана)**

  Програмата Eco Drum Clean (Еко почистване на барабана) помага за поддържането на чистотата на пералнята дори без химически перилни препарати или белина. Поддържайте барабана чист и без миризма със специалната програма за почистване.

- **Child Lock (Заключване за деца)**

  Функцията за заключване за деца предпазват от попадане на любопитните малки ръчички във вашата перална машина.
  Тези функция за безопасност не позволява на децата да си играят с операциите на пералната машина и ви предупреждава при задействането й.

- **Delay End (Отложено завършване)**

  Можете да отложите завършването на прането до 19 часа, на етапи по 1 час, и да използвате пералната си машина още по-удобно, особено когато ви се налага да излизате.

- **Цифров графичен дисплей**

  Контролният панел с цифров графичен дисплей е ясен и лесен за използване и избягване на всякакви затруднения. И тъй като с него се работи лесно, цифровият графичен дисплей ви позволява да правите бързо и точно регулиране на режима за пране, за постигане на отлични резултати.

- **Широка врата**

  Още по-широкият отвор на вратата дава възможност за удобно наблюдение! Слагайте и изваждайте прането лесно, особено големи неща като чаршафи, кърпи и др.

- **Сензор за маркуча за вода и теч (при избрани модели)**

  Интелигентно конструираната водно-обезопасителна система на пералните машини на Samsung включва интелигентен маркуч за спиране на течовете на вода при източника и сензор за теч на дъното. Ако маркучът се скъса или ако се установи теч на вода, разположена във вътрешността гъба се разширява и блокира водата от крана.

- **Керамичен нагревател за трайност на уреда и икономия на енергия (при избрани модели)**

  Нашият наистина иновационен керамичен нагревател е два пъти по-дълъг живот от обикновените нагреватели.
  Това ви спестява пари от ремонти. Освен това, с него се премахва натрупването на котлен камък от твърда вода и се пести енергия.

Настоящото ръководство съдържа важна информация за монтирането, използването и обслужването на вашата нова перална машина Samsung. Направете справка в него за да видите описания на контролния панел, инструкции за употребата на пералната машина, и съвети за оптимално използване на най-авангардните характеристики и функции. Разделът “Отстраняване на неизправности и информационни кодове”” на стр.36 ви дава информация какво да правите, ако нещо не е наред с вашата нова перална машина.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec1:3 2011-08-19 3:06:38

информация за безопасността

Поздравления за Вашата нова Samsung ActivFresh™ перална машина. Това ръководство съдържа важна информация за монтажа употребата и грижата за Вашия уред. Моля отделете време да прочетете това ръководство за възползвате изцяло от многото предимства и характеристики на Вашата перална машина.

КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ОТНОСНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля прочетете това ръководство изцяло за да осигурите знания относно това, как безопасно и ефикасно да работите с многобройните характеристики и функции на Вашия нов уред и го запазете на безопасно място в близост до уреда за бъдещо използване. Използвайте този уред само по предназначение, както е описано в това ръководство с инструкции.
Главите "Предупреждения: и "Важни инструкции за безопасност" в това ръководство не покриват всички възможни условия и ситуации, които могат да възникнат. Ваша отговорност е да сте разумни, предпазливи и внимателни когато монтирате, поддържате или работите с Вашата перална машина. Тъй като тези работни инструкции покриват различни модели, характеристиките на Вашата перална машина могат леко да се различават от описаните в това ръководство и не всички предупредителни знаци могат да бъдат приложени. Ако имате някакви въпроси или притеснения свържете се с най-близкия сервизен център или намерете помощ и информация онлайн на www.samsung.com.

ВАЖНИ СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Какво е значението на иконите и знаците в това ръководство на потребителя:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **тежко нараняване или смърт на лица.**
⚠ ВНИМАНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **леко нараняване или повреда на имущество.**
⚠ ВНИМАНИЕ	За да намалите риска от пожар, експлозия, удар с електрически ток или нараняване на лица при използването на вашата перална машина, следвайте тези основни предпазни мерки:

	НЕ се опитвайте.
	НЕ разглобявайте.
	НЕ пипайте.
	Следвайте точно инструкциите.
	Извадете щепсела на захранването от контакта.
	Уверете се, че машината е заземена, за да предотвратите електрически удар.
	Обадете се на сервизния център за помощ.
	Бележка

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:4 2011-08-19 3:06:39

Тези предупредителни знаци са поставени за да предотвратят нараняване на Вас и околните.
Моля, следвайте ги точно.
След прочитането на този раздел, запазете го на сигурно място за бъдещи справки.

Прочетете всички инструкции преди използването на уреда.

Както при всяко съоръжение използващо електричество и подвижни части и тук съществуват потенциални рискове. За да работите безопасно с този уред, запознайте се с начина на управление и процедирайте внимателно при използване.

Не позволявайте деца (или домашни любимци) да играят върху или във вашата перална машина. Вратата на пералната машина не се отваря лесно отвътре, и децата могат да се наранят сериозно, ако попаднат вътре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително и деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и познания, освен ако не са им били предоставени надзор или инструкции, засягащи използването на уреда, от човека отговарящ за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Ако щепселът (захранващият кабел) е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация, за да се избегне риск.

Този уред трябва да се разположи в такова положение, че да има достъп до щепсела на захранването, крановете на водата и тръбите за оттичане.

При перални машини с вентилационни отвори в основата проверете дали отворите не са блокирани от килим или други препятствия.

Използвайте новите маркучи за свързване – стари маркучи не трябва да се използват повторно.

ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО СИМВОЛА ИЕЕО (WEEE)

Правилно изхвърляне на този продукт (Изхвърляне на Електрическо и Електронно Оборудване)

(С приложение в Европейския съюз и други европейски държави с разделна система на събиране)

Този символ върху продукта, аксесоарите или литературата показва, че продуктът и неговите електронни аксесоари (примерно зарядни, слушалки, USB кабели) не трябва да бъдат изхвърляни с другите отпадъци от домакинството в края на техния жизнен цикъл на работа. За предотвратяване на възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от безконтролно изхвърляне на отпадъци, моля отделете тези предмети от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно за да съдействате за продължително повторно използване на материалните ресурси.

Потребителите в домакинствата трябва да се свържат с търговеца, от който за закупили продукта или съответната правителствена институция, за детайли относно къде и как може да отнесете тези предмети за безопасно за околната среда рециклиране.

Бизнес потребителите трябва да се свържат с техния доставчик и да проверят условията и сроковете в договора за покупка. Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да бъдат смесвани с други търговски отпадъци за изхвърляне.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:5 2011-08-19 3:06:40

информация за безопасността

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗНАЦИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на този уред трябва да бъде извършен от квалифициран техник или сервизна фирма.

- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар, пожар, експлозия, проблеми с уреда или нараняване.

Уредът е тежък, внимавайте при повдигането му.

Включете захранващия кабел в стенен контакт AC 220V-240V/50Hz/15A или по-голям и използвайте контакта единствено за уреда. В допълнение не използвайте удължаващ кабел.

- Споделянето на един контакт с други уреди, използването на разклонител или удължаване на захранващия кабел може да доведе до електрически удар или пожар.
- Уверете се че напрежението, честотата и стойността на тока са същите, като тези описани в продуктовата спецификация. Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар. Избягвайте нестабилно включване на щепсела на захранването в контакта.

Редовно премахвайте всички чужди вещества, като вода или прах, от клемите на щепсела и точките на допир с контакта със суха кърпа.

- Извадете щепсела на електрозахранването и го почистете със сух парцал.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

Включете щепсела на електрозахранването в контакта съобразявайки се с правилната посока, така че кабелът да е насочен към пода.

- Ако включите щепсела в обратната посока, електрическите проводници в кабела могат да се повредят и това може да доведе до електрически удар или пожар.

Дръжте всички опаковъчни материали извън обсега на деца, тъй като тези материали могат да бъдат опасни за тях.

- Ако дете постави торба върху главата си, това може да доведе до задушаване.

Когато уредът, щепселът или кабелът на захранването са повредени, свържете се с най-близкия сервизен център.

Този уред трябва да бъде подходящо заземен.
Не заземявайте уреда към тръба за газ, пластмасова тръба за вода или телефонна линия.

- Това може да доведе до електрически удар, експлозия или проблем с продукта.
- Никога не включвайте захранващия кабел към контакт, който не е заземен правилно и се уверете, че контактът е заземен в съответствие с местните и национални правила.

Не монтирайте този уред в близост до нагревател или до лесно запалим материал.
Не монтирайте този уред на влажно, мазно или запрашено място, на място подложено на директна слънчева светлина и вода (дъждовни капки).

Не монтирайте този уред на място с ниска температура.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:6 2011-08-19 3:06:40

- Замръзване може да причини спукване на тръбите.

Не монтирайте този уред на място, където може да има изтичане на газ.
- Това може да доведе до електрически удар или пожар.

Не използвайте електрически трансформатор.
- Това може да доведе до електрически удар или пожар.

Не използвайте повреден щепсел, повреден захранващ кабел или разхлабен контакт.
- Това може да доведе до електрически удар или пожар.

Не дърпайте или сгъвайте прекалено захранващия кабел.
Не усуквайте или връзвайте захранващия кабел.
Не окачайте захранващия кабел на метален предмет, не поставяйте тежки предмети на него, не го поставяйте между предмети и не го пъхайте в мястото зад уреда.
- Това може да доведе до електрически удар или пожар.

Не дърпайте захранващия кабел, когато изваждате щепсела.
- Извадете щепсела като го държите.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

Не поставяйте захранващия кабел и тръбите на място, където можете да паднете върху тях.

ВНИМАНИЕ ЗНАЦИ ЗА ВНИМАНИЕ ПРИ МОНТАЖ

Този уред трябва да бъде разположен по начин, който осигурява достъп до щепсела на захранването.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар поради токови утечки.

Монтирайте уреда на равен и твърд под, който може да издържи теглото му.
- Неспазването на това изискване може да доведе до необичайни вибрации, движение, шум или проблеми с продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗНАЦИ ЗА УПОТРЕБА

Ако уредът е наводнен, прекъснете незабавно захранването с вода и електричеството и се свържете с най-близкия сервизен център.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар

Ако уредът издава странен шум, мирис на изгоряло или дим, извадете незабавно щепсела и се свържете с най-близкия сервизен център.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

В случай на изтичане на газ (като пропан-бутан, метан и т.н), проветрете незабавно, без да пипате щепсела на захранването. Не пипайте уреда или захранващия кабел.
- Не използвайте вентилатор за проветряване.
- Появата на искра може да доведе до експлозия или пожар.

Не позволявайте на деца да играят вътре или върху пералнята. В допълнение, когато изхвърляте уреда, демонтирайте дръжката на вратата на пералнята.
- Ако попадне вътре, детето може да остане затворено и да се задуши до смърт.

Уверете се, че сте премахнали опаковъчните материали (дунапрени, стиропор) прикрепени към дъното на пералнята преди използването й.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:7 2011-08-19 3:06:40

информация за безопасността

Не изпирайте предмети замърсени с бензин, керосин, бензол, разредител на бои, алкохол или други възпламеними или експлозивни вещества.

- Това може да доведе до електрически удар, пожар или експлозия.

Не отваряйте със сила вратата на пералнята по време на работа (изпиране при висока температура, сушене, центрофуга).

- Водата излята от пералнята може да доведе до изгаряне или да направи пода хлъзгав.

Това може да причини нараняване.

- Отварянето на вратата със сила може да доведе до повреда на продукта или нараняване.

Не поставяйте ръката си под пералнята.

- Това може да причини нараняване.

Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

- Това може да доведе до електрически удар.

Не изключвайте уреда чрез изваждане на щепсела, докато е в процес на работа.

- Поставяне отново на щепсела в контакта може да причини искра и да доведе до електрически удар или пожар.

Не позволявайте деца или хора с недостатъци да използват без надзор пералнята.
Не позволявайте на деца да се катерят върху уреда.

- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар, изгаряне или нараняване.

Не поставяйте ръката си или метален предмет под пералнята докато работи.

- Това може да причини нараняване.

Не вадете щепсела на уреда чрез дърпане на захранващия кабел, винаги хващайте здраво щепсела и издърпвайте направо от контакта.

- Повреда на кабела може да причини късо съединение, пожар и/или електрически удар

Не се опитвайте сами да разглобявате, поправяте или модифицирате уреда.

- Не използвайте електрически предпазители (като меден, стоманен проводник и т.н.) различни от стандартните такива.
- Когато е необходим ремонт или повторно монтиране, свържете се с най-близкия сервизен център.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване.

Ако външни вещества, като вода, са влезли в уреда, извадете щепсела и се свържете с най-близкия сервизен център.

- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

Когато маркучът на водоподаването се разхлаби от крана и наводни уреда, извадете щепсела на захранващия кабел.

- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

Извадете щепсела, когато уредът не се използва за дълъг период от време или по време на гръмотевична буря.

- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:8 2011-08-19 3:06:41

⚠ ВНИМАНИЕ ЗНАЦИ ЗА ВНИМАНИЕ ПРИ УПОТРЕБА

★ Когато пералната машина е замърсена от чужди вещества, като почистващи препарати, мръсотия, хранителни отпадъци и т.н., извадете щепсела и почистете пералнята с влажна и мека кърпа.

- Неспазването на това изискване може да доведе до обезцветяване, деформиране, повреда или ръжда.

Предното стъкло може да се счупи от силен натиск. Внимавайте при използването на пералнята.

- Когато стъклото е счупено, може да доведе до нараняване.

Отворете крана бавно след спиране на захранването с вода, или когато повторно свързвате маркуча за водоподаване.
Отворете крана бавно и след дълъг период на неупотреба.

- Въздушното налягане в маркуча за подаване на вода или във водните тръби може да доведе до повреда на част или до воден теч.

Ако възникне грешка при източване (drain error) по време на работа, проверете дали няма проблем с източването.

- Ако пералната машина се използва, когато е наводнена поради проблем с източването, това може да доведе до електрически удар или пожар поради токови утечки.

Поставете изцяло прането в пералнята, така че да не се защипва от вратата.

- Ако прането се защипе от вратата, това може да доведе до повреда на прането или пералнята, или теч на вода.

Уверете се, че кранът е затворен, когато пералната машина не се използва.

- Уверете се, че винтът на съединението на маркуча за подаване на вода е подходящо затегнат.
- Неспазването на това изискване може да доведе до повреди на имущество или нараняване.

Погрижете се в гуменото уплътнение и стъклото на предната вратичка да не са замърсени с чужди тела (отпадъци, мъх, косми и др.)

- Ако вратичката захване чужди тела при затваряне или не е напълно затворена, може да протече вода.

Преди използването на продукта отворете крана и проверете, дали съединителят на маркуча за подаване на вода е здраво затегнат и дали няма теч на вода.

- Ако винтовете на маркуча за подаване на вода са разхлабени, това може да доведе до теч на вода.

За да намалите риска от пожар или експлозия:

- При определени условия може да се произведе водород в системи с гореща вода, подобни на Вашия нагревател за гореща вода, ако не е използван повече от две седмици. ВОДОРОДНИЯТ ГАЗ Е ЕКСПЛОЗИВЕН. Ако Вашата система за гореща вода не е била използвана за повече от две седмици, пуснете всички кранове с гореща вода в дома Ви и оставете водата да тече за няколко минути, преди да използвате Вашата перална машина. Това ще освободи всички натрупвания на водороден газ. Тъй като водородният газ е запалим, не пушете и не палете открит пламък през това време. Ако има изтичане на газ, проветрете незабавно без да пипате щепсела на захранването.

Уредът, който сте закупили, е предназначен само за домашна употреба.

Използването му за бизнес цели се счита за неправилно използване на продукта. В този случай продуктът не се покрива от стандартната гаранция, предоставена от Samsung, и Samsung не носи отговорност за неизправности или повреди, причинени от такова неправилно използване.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:9 2011-08-19 3:06:41

информация за безопасността

Не стойте върху уреда и не поставяйте предмети (като пране, запалени свещи, запалени цигари, чинии, химикали, метални предмети и др.) върху него.

- Това може да доведе до електрически удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване.

Не пръскайте летливи вещества като инсектициди върху повърхността на уреда.

- Освен, че са опасни за хората, могат също да доведат до електрически удар, пожар или проблеми с продукта.

Не поставяйте предмет, който създава електромагнитно поле, в близост до пералната машина.

- Това може да доведе до нараняване в следствие на неизправност.

Тъй като източената вода по време на високотемпературно изпиране или сушене е гореща, не я пипайте.

- Това може да причини изгаряне или нараняване.

Не изпирайте, центрофугирайте или сушете водоустойчиви седалки, килими или дрехи (*), освен ако Вашият уред няма специална програма за пране на тези предмети.

- Не изпирайте дебели, твърди килими, дори ако символът за изпиране е върху етикета.
- Това може да доведе до нараняване или повреда на пералната машина, стените, пода или дрехите поради необичайни вибрации.

* Вълнени завивки, дъждобрани, риболовни принадлежности, ски облекло, спални чували, пелени и покривала за автомобили, мотоциклети, велосипеди и т.н.

Не работете с пералната машина, когато кутията за перилни препарати е премахната.

- Това може да доведе до електрически удар или нараняване поради изтичане на вода.

Не пипайте вътрешната страна на резервоара по време на или непосредствено след сушене, тъй като е горещ.

- Това може да причини изгаряне.

Не поставяйте ръката си в кутията за перилни препарати, след като я отворите.

- Това може да доведе до нараняване, тъй като ръката Ви може да бъде хваната от устройството за въвеждане на перилния препарат. Не поставяйте предмети (като обувки, хранителни отпадъци, животни) различни от пране в пералната машина.
- Това може да доведе до повреждане на пералнята или до нараняване и смърт при домашни животни, поради силни вибрации.

Не натискайте бутоните използвайки остри предмети като игли, ножове, нокти и т.н.

- Това може да доведе до електрически удар или нараняване.

Не изпирайте пране замърсено с масла, кремове или лосиони, които обикновено се намират в козметичните салони или масажните клиники.

- Това може да доведе до деформиране на гуменото уплътнение и теч на вода.

Не оставяйте метални предмети, като безопасни игли или игли за коса, или белина в резервоара за дълъг период от време.

- Това може да причини ръжда на резервоара
- При поява на ръжда по повърхността на резервоара, поставете почистващ препарат (неутрален) върху повърхността и използвайте гъба за да почистите. Никога не използвайте метална четка.

Не използвайте директно препарат за сухо почистване и не изпирайте, изплаквайте или центрофугирайте пране замърсено от такъв препарат.

- Това може да доведе до внезапно запалване или възпламеняване поради топлината при окисляването на маслото.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:10 2011-08-19 3:06:41

Не използвайте гореща вода от устройства за затопляне/охлаждане на вода.
- Това може да доведе до проблеми с пералната машина.

Не използвайте натурален сапун за ръчно пране в пералната машина.
- Ако се втвърди и се натрупа вътре в пералнята, може да доведе до проблеми с продукта, обезцветяване, ръжда или лоши миризми.

Не изпирайте в перилната мрежа големи предмети за пране, като завивки.
- Поставете чорапи и сутиени в перилната мрежа и ги перете заедно с другото пране.
- Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване поради силни вибрации.

Не използвайте втвърдяващи се перилни препарати.
- Ако се натрупат вътре в пералната машина, могат да доведат до теч на вода.

При пералните машини с вентилационни отвори в основата се уверете, че отворът не е запушен от килим или друг предмет.

Уверете се, че джобовете на всички дрехи за пране са празни.
- Твърди, остри предмети като монети, безопасни игли, пирони, винтове или камъни могат да причинят сериозна повреда на уреда.

Не изпирайте дрехи с големи катарами, копчета или друг тежък метал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗНАЦИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Не почиствайте уреда чрез пръскане на вода директно в него.
Не използвайте бензол, разредител или алкохол за да почистите уреда.
- Това може да доведе до обезцветяване, деформация, повреда, електрически удар или пожар.

Преди почистване или дейности по поддръжка, разкачете уреда от контакта.
- Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или пожар.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec2:11 2011-08-19 3:06:41

съдържание

ИНСТАЛИРАНЕ НА ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА 13

13 Проверка на частите
14 Спазване на изискванията за монтаж
14 Електрозахранване и заземяване
14 Водоснабдяване
15 Изцеждане
15 Подова настилка
15 Околна температура
15 Монтиране в ниша или шкаф
15 Монтиране на вашата перална машина

ПРАНЕ НА ДРЕХИ 21

21 Пране за пръв път
21 Основни инструкции
22 Използване на контролния панел
25 Child Lock (Заключване за деца)
25 Sound off (Звук Изкл)
25 Delay end (Отложено завършване)
26 Eco Bubble (Еко-мехурчета)
27 Пране на дрехи с използване на селектора за цикъл
28 Ръчно пране на дрехи
29 Информация за перилен препарат и добавки
29 Какъв перилен препарат да използвате
30 Чекмедже за перилен препарат
30 Течен перилен препарат (избрани модели)

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ НА ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА 31

31 Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана)
32 Източване на пералната машина в случай на злополука
33 Почистване на чекмеджето за перилен препарат и гнездото му
34 Почистване на филтъра за остатъци
34 Почистване отвън
35 Почистване на мрежестия филтър на маркуча за вода
35 Ремонтиране на замръзнала перална машина
35 Съхраняване на вашата перална машина

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ И ИНФОРМАЦИОННИ КОДОВЕ 36

36 Проверете тези точки, ако вашата перална машина...
37 Информационни кодове

КАЛИБРИРАНЕ НА ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА 38

38 Режим на калибриране

ТАБЛИЦА НА ЦИКЛИТЕ 39

39 таблица на циклите

ПРИЛОЖЕНИЕ 40

40 Таблица за грижи за тъканите
40 Опазване на околната среда
40 Декларация за съответствие
41 Серия домашни перални машини

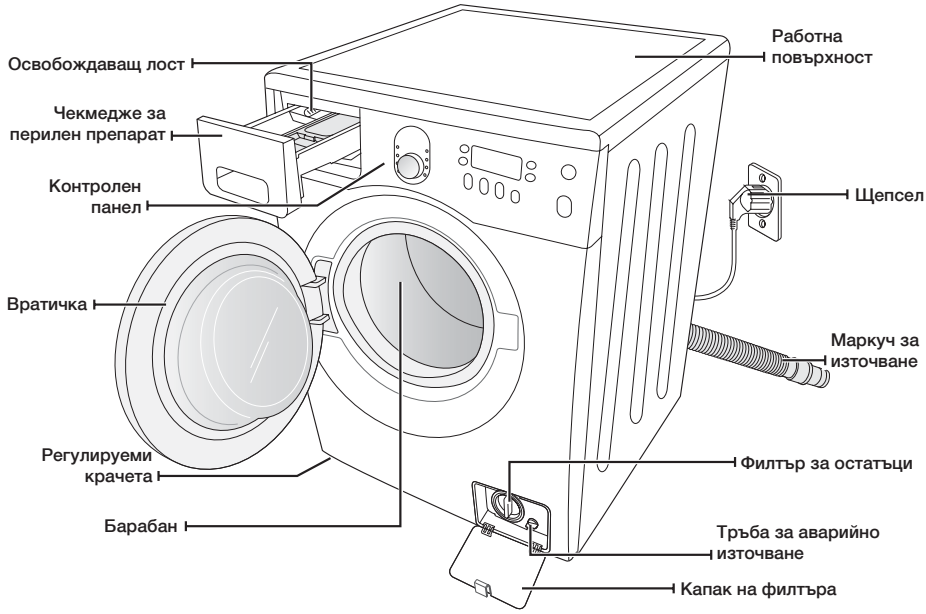
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec3:12 2011-08-19 3:06:42

инсталиране на вашата перална машина

Уверете се, че монтьорът следва стриктно тези инструкции, за да работи правилно вашата перална машина и да не бъдете изложени на риск от нараняване когато перете.

ПРОВЕРКА НА ЧАСТИТЕ

Разопаковайте внимателно пералната машина и се уверете, че сте получили всички показани по-долу части. Ако вашата перална машина е повредена по време на транспортирането, или ако не сте получили всички части, свържете се с Център за обслужване на клиенти на Samsung или търговеца на продукти на Samsung.



Гаечен ключ	* Тапи за отворите на болтовете	Маркуч за подаване на студена вода	Маркуч за подаване на гореща вода (Избран модел)	Водач за маркуча	Кап фиксатор	Кутия за течен перилен препарат (Избран модел)

*** Тапи за отворите на болтовете:** Броят на тапите за отворите на болтовете зависи от модела (3~5 тапи).

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:13 2011-08-19 3:06:42

инсталиране на вашата перална машина

СПАЗВАНЕ НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА МОНТАЖ

Електрозахранване и заземяване

За да избегнете излишен риск от пожар, токов удар или нараняване, цялото окабеляване и заземяване трябва да бъде изпълнено в съответствие с National Electrical Code ANSI/FNPA, No.70 Latest Revision (най-нова версия) и местните кодекси и нормативна уредба. Притежателят на уреда е лично отговорен за осигуряване на адекватно електрозахранване за този уред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не използвайте кабел с удължител или разклонител. Използвайте само кабела за електрозахранване, приложен към вашата перална машина.

При подготовката за монтажа, проверете дали характеристиките на вашето електрозахранване са:

- AC 220-240V / 50Hz предпазител или прекъсвач
- Отделен токов кръг, който захранва само пералната машина

Пералната машина трябва да бъде правилно заземена. Ако в пералната машина възникне неизправност или се повреди, заземяването намалява риска от токов удар, като осигурява път с най-малко съпротивление за отвеждане на електрическия ток. Вашата перална машина се доставя с кабел за електрозахранване с щепсел с три щифта за заземяване, който се използва с правилно монтиран и заземен контакт.

Никога не свързвайте жицата за заземяване към пластмасови водопроводни тръби, газопроводни тръби или тръби за гореща вода.

Неправилното свързване на проводника за заземяване на оборудването може да доведе до токов удар.
Ако не сте сигурни дали пералната машина е правилно заземена, проверете с квалифициран електротехник или сервизен техник. Не променяйте щепсела, приложен към пералната машина. Ако не пасва на контакта, обърнете се към квалифициран електротехник за инсталиране на подходящ контакт.

Водоснабдяване

Вашата перална машина ще се напълни правилно при налягане на водата 50 kPa ~ 800 kPa. Ако налягането на водата е по-малко от 50 kPa, това може да доведе до отказ на водния клапан, и клапанът няма да може да се затвори напълно. Или пълненето на пералната машина може да отнеме повече време отколкото допускат контролните уреди, в резултат на което пералната машина ще се изключи. (В контролните уреди е вграден лимит за време за пълнене, предназначен да предотврати препълване/наводняване в случай на разхлабване на вътрешен маркуч.)

Крановете за водата трябва да са на разстояние до 122 см от задната част на пералната машина, за да могат приложените маркучи за подаване на вода да стигнат со пералната машина.

Повечето магазини за ВиК части продавач маркучи за подаване на вода с различни дължини до 305 см.

Можете да намалите риска от течове и щети причинени от вода като:

- Направите крановете за вода лесно достъпни.
- Затваряте крановете когато пералната машина не се използва.
- Проверявате периодично за течове от фитингите на маркуча за подаване на вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да използвате пералната машина за пръв път, проверете всички връзки при водния клапан и крановете за течове.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:14 2011-08-19 3:06:43

Изцеждане

Samsung препоръчва щранг с височина 65 см.Маркучът за източване трябва да бъде прокаран през щипката за захващане към щранга. Щрангът трябва да бъде достатъчно голям, за да поеме външния диаметър на маркуча за източване. Маркучът за източване е фабрично прикрепен.Подова настилка

Подова настилка

За най-добра работа, вашата перална машина трябва да бъде монтирана върху монолитно изграден под. Дървените подове трябва да бъдат подсилени, за да бъдат сведени до минимум вибрациите и/или небалансираното натоварване. Килимите и плочките с меки повърхности допринасят за вибрациите и съществува тенденция вашата перална машина леко да се мести по време на центрофугиране.

Никога не монтирайте пералната машина на платформа или недобре укрепена конструкция.

Околна температура

Не монтирайте вашата перална машина на места, където водата може да замръзне, тъй като в пералната машина винаги се задържа малко вода в клапана, в помпата и в маркучите. Замръзналата вода в тръбопроводите може да причини повреда на ремъците, помпата и други компоненти.

Монтиране в ниша или шкаф

За да работи бизопасно и правилно, вашата нова перална машина изисква минимални отстояния от:

Отстрани – 25 мм	Отзад – 51 мм
Отгоре – 25 мм	Отпред – 465 мм

Ако пералната машина и сушилнята са монтирани заедно, в предната част на нишата или шкафа трябва да има поне 465 мм свободно пространство за въздух. Ако пералната машина е монтирана сама, не е необходим специален отвор за въздух.

МОНТИРАНЕ НА ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА

СТЪПКА 1
Избор на място

Преди да монтирате пералната машина, трябва да се уверите, че мястото:

- Има твърда, равна повърхност, без килим или подова настилка, която може да попречи на вентилацията.
- Е далече от пряка слънчева светлина
- Има подходяща вентилация
- Няма да замръзва (под 0 °C)
- Е далече от източници на топлина като нафтова или газова печка
- Има достатъчно пространство, за да не се опъва кабела на електрозахранването на пералната машина

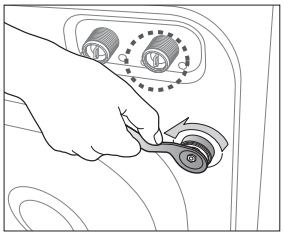
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:15 2011-08-19 3:06:43

инсталиране на вашата перална машина

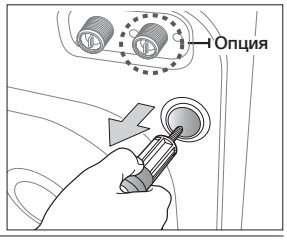
СТЪПКА 2
Сваляне на транспортните болтове

Преди да инсталирате пералната машина, трябва първо да свалите петте транспортни болта от гърба на уреда.

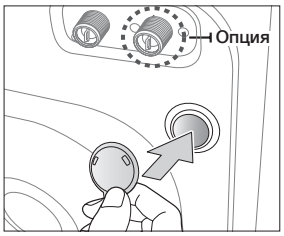
1. Разхлабете всички болтове с приложения гаечен ключ.



2. Хванете болта с винтовия ключ и го изтеглете през широката част на отвора. Повторете за всеки болт.



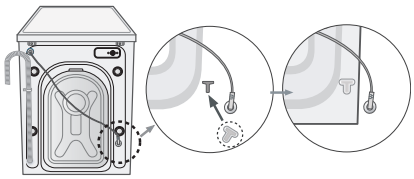
3. Затворете отворите с приложените пластмасови тапи.



4. Приберете транспортните болтове на сигурно място, в случай, че ви се наложи да местите пералната машина в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за деца - пазете всички опаковъчни материали (полиетиленови пликове, полистирен и т. н.) далеч извън обсега на деца.

Поставете фиксатора на капачката, (един от аксесоарите във найлоновата опаковка), във отвора, от който сте извадили захранващия кабел отзад на продукта.



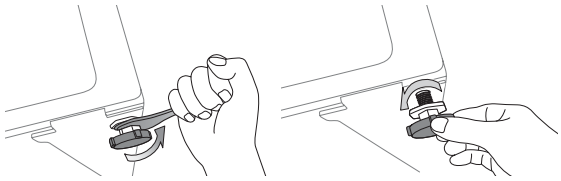
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:16 2011-08-19 3:06:43

СТЪПКА 3
Регулиране на крачетата за нивелиране

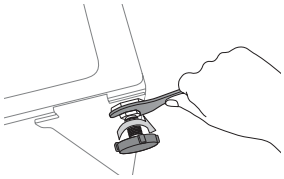
Когато монтирате вашата перална машина, уверете се, че има лесен достъп до щепсела за захранване, водоснабдяването и отточната тръба.

1. Плъзнете пералната машина на мястото ѝ.

2. Подравнете пералната машина като въртите крачетата за нивелиране с ръка според необходимостта.



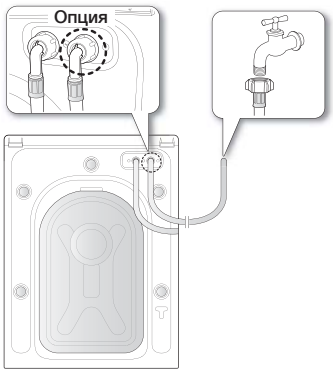
3. Когато пералната машина е нивелирана, затегнете гайките с гаечния ключ, приложен към пералната машина.



СТЪПКА 4
Свързване на подаването и източването на водата

Свързване на маркуча за подаване на вода

1. Вземете Г-образния накрайник на маркуча за подаване на студена вода и го свържете към входния отвор за подаване на студената вода на гърба на машината. Затегнете на ръка.



Маркучът за подаване на вода трябва да се свърже към пералната машина от единия край и към водопроводен кран от другата. Не опъвайте маркуча за подаване на вода. Ако маркучът е твърде къс, заменете го с по-дълъг маркуч за високо налягане.

2. Свържете другия край на маркуча за подаване на студена вода към водопроводния кран за студена вода на мивката и го затегнете на ръка. Ако е необходимо, можете да преместите маркуча за подаване на вода от края към пералната машина, като разхлабите накрайника, завъртите маркуча и отново затегнете накрайника.

При определени модели с допълнителен вход за гореща вода:

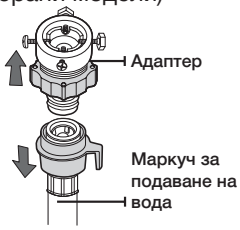
1. Вземете червения Г-образен накрайник за маркуча за подаване на гореща вода и го свържете към входния отвор за подаване на горещата вода на гърба на машината. Затегнете на ръка.
2. Свържете другия край на маркуча за подаване на гореща вода към водопроводния кран за гореща вода на мивката и го затегнете на ръка.
3. Използвайте Y-образен разклонител, ако искате да използвате само студена вода.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:17 2011-08-19 3:06:44

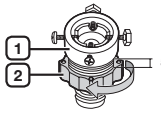
инсталиране на вашата перална машина

Свързване на маркуча за подаване на вода (при избрани модели)

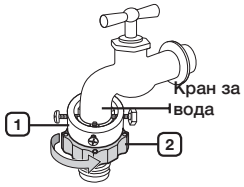
1. Свалете адаптера от маркуча за подаване на вода.



2. Първо, като използвате кръстата отвертка, разхлабете четирите винта на адаптера. След това вземете адаптера и завинтете частта (2) по посока на стрелката, докато междината стане 5 мм.

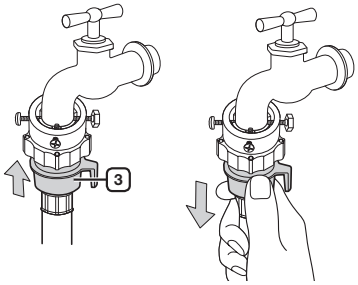


3. Свържете адаптера към крана, като затегнете винтовете здраво, докато повдигате адаптера. Завъртете част (2), като следвате стрелките и свържете (1) и (2).

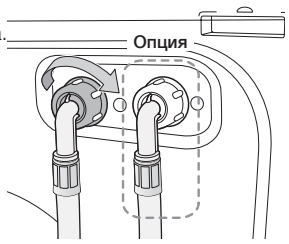


4. Свържете маркуча за подаване на вода към адаптера. Когато освободите частта (3), маркучът автоматично се свързва към адаптера, като се чува щракване.

След като сте свързали маркуча за подаване на вода към адаптера, проверете дали е свързан правилно като дръпнете маркуча за подаване на вода надолу.

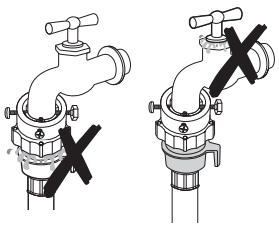


5. Свържете другия край на маркуча за подаване на вода към вентила за подаване на вода на гърба на пералнята. Завинтете маркуча докрай по посока на часовниковата стрелка.



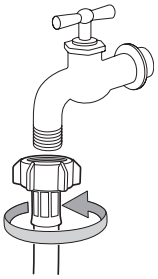
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:18 2011-08-19 3:06:45

6. Отворете крана за подаване на вода и проверете дали няма течове от вентила, крана или адаптера. Ако има течове, повторете предишните стъпки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако има течове, не използвайте пералната машина. Това може да доведе до токов удар или нараняване.

- Ако кранът на водата е винтов тип, свържете крана с маркуча за подаване на вода, както е показано.

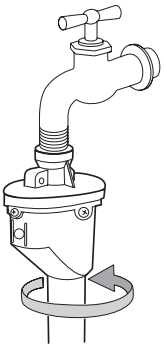


За подаване на вода използвайте най-обикновен вид кран. В случай, че кранът е квадратен или твърде голям, свалете раздалечителния пръстен, преди да пъхнете крана в адаптера.

Свързване на маркуч Aqua Hose (при избрани модели)

Маркучът Aqua Hose е предназначен за идеална защита от течове.Той е прикрепен към маркуча за подаване на вода и автоматично прекъсва водния поток, ако маркучът бъде повреден. Освен това има и предупредителен индикатор.

- Свържете маркуча за подаване на вода към крана, както е показано.



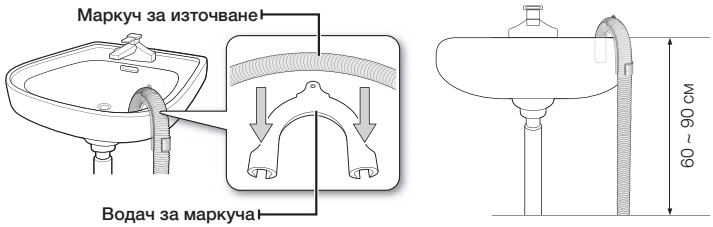
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:19 2011-08-19 3:06:46

инсталиране на вашата перална машина

Свързване на маркуча за оттичане

Краят на маркуча за оттичане може да се разположи по три начина:

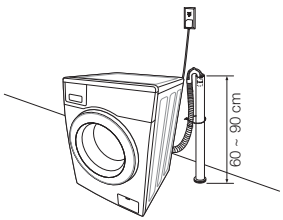
1. През ръба на мивка: Маркучът за оттичане трябва да се постави на височина между 60 и 90 см.За да запазите края на маркуча за оттичане огънат, използвайте приложения водач за маркуча. Закрепете водача към стената с кука или към крана с връзка, за да предотвратите преместването на маркуча за оттичане.



2. В разклонение на тръбата на канала на мивка: Разклонението на тръбата на канала трябва да се намира над сифона на мивката, така че краят на маркуча да е поне на 60 см над пода.
3. В канална тръба: Препоръчваме да използвате вертикална тръба, висока 65 см; тя не трябва да е по-къса от 60 см и по-дълга от 90 см.

Щрангът за оттичане изисква;

- минимален диаметър 5 см.
- минимален капацитет на оттичане 60 литра в минута.



СТЪПКА 5

Електрозахранване на вашата перална машина

Включете кабела за електрозахранване в стенен контакт, одобрен тип контакт за AC 220-240 V / 50 Hz, защитен с предпазител или подобен прекъсвач на електрическата верига. (За повече информация относно изискванията за окабеляване и заземяване, вж. стр. 14.)

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec4:20 2011-08-19 3:06:47

пране на дрехи

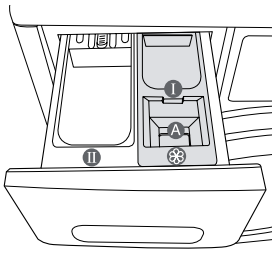
С вашата нова перална машина Samsung най-трудната част от прането ще бъде да решите кое пране да заредите първо.

ПРАНЕ ЗА ПРЪВ ПЪТ

Преди да перете дрехи за пръв път, трябва да изпълните един пълен празен цикъл (т.е. без поставени дрехи).

1. Натиснете бутона **Power** (Включване).
2. Сложете малко перилен препарат в отделението Ⅱ в чекмеджето за перилен препарат.
3. Отворете крана за подаване на вода към пералната машина.
4. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза).

Така ще отстраните водата, останала евентуално в машината от тестовия цикъл, изпълнен при производителя.



Отделение Ⅰ: Перилен препарат за предпране или колосване.
Отделение Ⅱ: Перилен препарат за основно пране, омекотител на водата, препарат за накисване, избелител или препарат за отстраняване на петна.
Отделение ❋: Добавки, например омекотител на тъкани (не напълвайте по-високо от долния ръб (MAX) на "A")

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ

1. Поставете прането в пералната машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не претоварвайте пералната машина. За да определите капацитета за всеки вид пране, вж. таблицата на стр. 29.

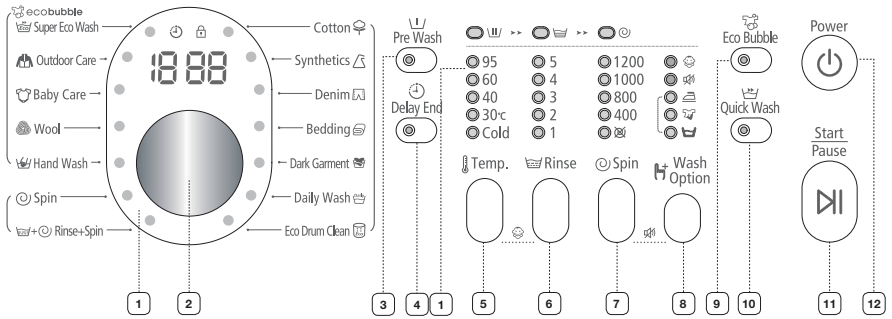
- Уверете се, че няма защипано пране във вратата, тъй като това може да доведе до теч на вода.
- След цикъл на пране в предната гумена част на пералната може да остане малко перилен препарат. Отстранете останалия перилен препарат, тъй като може да причини теч на вода.
- Не перете водоустойчиви дрехи.

2. Затворете вратата, докато се заключи.
3. Включете електрозахранването.
4. Добавете перилен препарат и добавки в отделението.
5. Изберете подходящ цикъл и опции за прането.
   Индикаторът за пране светва и на дисплея се показва разчетното време за цикъла на пране.
6. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза).

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:21 2011-08-19 3:06:48

пране на дрехи

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



1 **ЦИФРОВ ГРАФИЧЕН ДИСПЛЕЙ**	Показва оставащото време от цикъла на пране, цялата информация за цикъла и съобщения за грешка.
2 **СЕЛЕКТОР НА ЦИКЪЛ**	Изберете режим на въртене на барабана и скорост на центрофугиране за цикъла. За подробна информация, вж.“Пране на дрехи с използване на селектора за цикъл” (вж. стр. 27). **Cotton (Памук)** - За средно или леко замърсен памук, спално бельо, покривки, долно бельо, хавлиени кърпи, ризи и др. **Synthetics (Синтетика)** - За средно или леко замърсени блузи, ризи и др., направени от полиестер (диолен, тревира), полиамид (перлон, найлон) или подобни смеси. **Denim (Дънков плат)** - По-високо ниво на водата при основното пране и допълнително изплакване осигуряват да не остава прах за пране, който може да направи петна на вашите дрехи. **Bedding (Спално бельо)** - За кувертюри, чаршафи, калъфи за юргани и др. За постигане на най-добри резултати перете до 2 кг и само от един вид спално бельо. **Dark Garment (Тъмни дрехи)** - Допълнителни изплаквания и намалено центрофугиране осигуряват внимателно изпиране на любимите ви тъмни дрехи и пълно изплакване. **Daily Wash (Ежедневно пране)** - Използва се за дрехи, които се перат всеки ден, например, бельо и ризи. **Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана)** - Използва се за почистване на барабана. Отстранява замърсяванията и бактериите от барабана. Препоръчва се редовно изпълнение (след всеки 40 цикъла на пране). Не необходим препарат за пране или белина. **Super Eco Wash (Супер икономично пране)** - Нискотемпературният режим Eco Bubble (Предварителна пяна) осигурява постигането на идеални резултати при пране, като същевременно ефективно пести енергия. **Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие)**- Използва се за връхни дрехи като облекло за планина, ски екипи и спортни облекла. Такива тъкани включват функционални технологични покрития и влакна като спандекс, стреч и микрофибър. **Baby Care (Грижа за детето)** - Пране при висока температура и с допълнително изплакване, което осигурява пълното премахване на прах за пране от тънките дрешки.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:22 2011-08-19 3:06:49

	Wool (Вълна) - Само за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина. Едно зареждане трябва да е по-малко от 2 кг. • Цикълът за вълна изпира прането използвайки внимателни люлеещи движения. По време на прането внимателните люлеещи движения и дейности по намокряне са удължени с цел защита на вълнените тъкани от свиване / деформация, както и за изключително внимателно почистване. Този ограничаващ работен цикъл не е проблем. • Препоръчителни са неутрални перилни препарати при цикъла за вълна за подобрени резултати при изпиране, както и за по добра грижа за вълнените тъкани. WOOLMARK APPAREL CARE Цикълът за пране на вълна на тази машина е одобрен от Woolmark за пране на продукти на Woolmark, които могат да бъдат подлагани на машинно пране, при условие, че се перат съобразно инструкциите на етикета на дрехата и инструкциите на производителя на тази пералнамашина, M0814 за WF18***** серия, M0815 за WF17***** серия. (Номер на сертификат, издаден от IWS NOM INEE Co., Ltd.) **Hand Wash (Ръчно пране)** - Много лек цикъл на пране, нежен като пране на ръка. **Spin (Центрофуга)** - Изпълнение на допълнителен цикъл на центрофугиране, за отстраняване на повече вода. **Rinse + Spin (Плакнене и центрофугиране)** - Използва се за пране, което се нуждае камо от изплакване, или за добавяне на омекотител при изплакване на дрехи.
3 ПРЕДПРАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете този бутон, за да изберете предпране. Предпране се предлага само при: Cotton (Памук), Synthetics (Синтетика), Denim (Дънков плат), Bedding(Спално бельо), Dark Garment (Тъмни дрехи), Daily Wash (Ежедневно пране), Baby Care (Грижа за детето).
4 ОТЛОЖЕНО ЗАВЪРШВАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете този бутон неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за забавено изключване (от 3 до 19 часа на стъпки от един час).Показаният час означава времето, когато ще бъде завършен цикъла на пране.
5 ТЕМПЕРАТУРА БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете бутона неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за температура на водата: (Студена вода(), 30 °C, 40 °C , 60 °C и 95 °C).
6 ИЗПЛАКВАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете бутона за изплакване, за да добавите цикли на изплакване. Максималният брой цикли на изплакване е пет.
7 ЦЕНТРОФУГИРАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете бутона неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за скорост на центрофугиране. WF1804/WF1704 __/, ⊗, 400, 800, 1200, 1400 об./мин. WF1802/WF1702 __/, ⊗, 400, 800, 1000, 1200 об./мин. “No spin (Без центрофугиране) ⊗” - Прането остава в барабана и след окончателното изцеждане не се извършва центрофугиране. “Rinse Hold(Задържане на изплакването) (Всички лампи изкл) ” - Прането остава накиснато във водата на заключителното изплакване. Преди прането да може да се извади, трябва да се изпълни програма Drain (Изцеждане) или Spin (Центрофугиране).

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:23 2011-08-19 3:06:49

пране на дрехи

8 ОПЦИИ НА ПРАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете бутона неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за пране:Soak (Накисване) → Intensive (Интензивно) → Easy Iron (Лесно гладене) → Soak (Накисване) + Intensive (Интензивно) → Soak (Накисване) + Easy Iron (Лесно гладене) → Intensive (Интензивно) + Easy Iron (Лесно гладене) → Soak (Накисване) + Intensive (Интензивно) + Easy Iron (Лесно гладене) → изкл. "Intensive (Интензивно)": Натиснете този бутон, когато прането е силно замърсено и е необходимо интензивно пране. Увеличава се времето за всеки цикъл. "Soak (Накисване)": Използвайте тази опция за премахване на петна от прането, като го накиснете. • Функцията Soak (Накисване) се извършва 13 след началото на цикъла. • Функцията Soak (Накисване) продължава 30 минути с шест цикъла, където 1 цикъл е накисване с центрофугиране 1 минута и престой 4 минути. • Функцията Soak (Накисване) е налична само при следните програми на пране: Cotton (Памук), Synthetics (Синтетика), Denim (Дънков плат), Bedding (Спално бельо), Baby care (Грижа за детето), DailyWash (Ежедневно пране). "Easy Iron (Лесно гладене)": Използвайте тази опция, за да подготвите прането за лесно гладене.
9 ECO BUBBLE (ПРЕДВАРИТЕЛНА ПЯНА) БУТОН ЗА ИЗБОР	По подразбиране функцията Eco Bubble (Предварителна пяна) е включена. Натиснете веднъж бутона за опцията Eco Bubble (предварителна пяна), за да я отмените, и Bubble Generator OFF (Генератор на пяна ИЗКЛ.) (показано е на панела), натиснете го отново, за да включите функцията (ON). • Някои режими на пране трябва да имат включена (ON) опция Eco Bubble (Предварителна пяна) (показва се на панела и генераторът на пяна се включва автоматично). • Дружи режими на пране не се нуждаят от тази опция и автоматично изключват генератора на пяна (OFF). • При много режими можете ръчно да регулирате тази опция, което видимо ще повлияе на времето за пране, което ще се отрази на панела, за постигане на резултатите (вж. стр. 26 за повече информация).
10 БЪРЗО ПРАНЕ БУТОН ЗА ИЗБОР	За слабо замърсени дрехи и по-малко от 2 кг пране, които ви трябват бързо. Цикълът продължава само 15 минути, но може да бъде различен от посочените стойности в зависимост от налягането на водата, твърдостта на водата, температура на подаваната вода, тип и количество на прането и степен на замърсяване, използване на неподходящо количество препарат за пране, колебания в електрозахранването и избрани допълнителни опции. • Натиснете този бутон неколкократно, за да изберете продължителност на цикъла: 15мин. → 20мин. → 30мин. → 40мин. → 50мин. → 60мин. → 70мин. → 80мин. → 90мин. →Изкл. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прахообразен/течен препарат за пране трябва да е под 20 г (за 2 кг пране) или препаратът може да остане по дрехите.
11 СТАРТ/ПАУЗА БУТОН ЗА ИЗБОР	Натиснете за спиране и отново пускане на програмите.
12 БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ	При първото натискане пералната машина се включва, а при ново натискане се изключва. Ако пералната машина остане включена за по-дълго от 10 минути, без да бъдат докоснати никакви бутони, захранването автоматично се изключва.

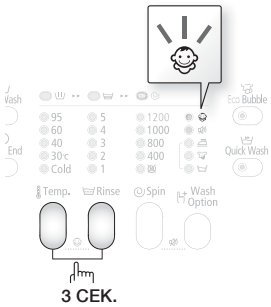
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:24 2011-08-19 3:06:50

Child Lock (Заключване за деца)

Функцията за заключване за деца ви позволява да блокирате бутоните, така че избраният от вас цикъл на пране не може да бъде променян.

Активиране/Деактивиране

Ако искате да активирате или деактивирате функцията Child Lock (Заключване за деца), натиснете бутони **Temp.** (Температура) и **Rinse** (Изплакване) едновременно в продължение на 3 секунди. "**Child Lock** (Заключване за деца) 👶" свети при активирана функция.



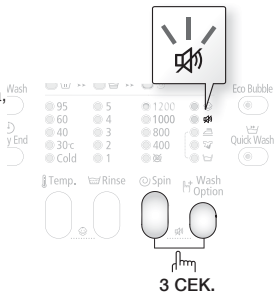
Когато функцията Child Lock (Заключване за деца) е активирана, действа само бутон **Power** (Включване). Функцията Child Lock (Заключване за деца) остава включена дори след изключване на електрозахранването или след изваждане и повторно свързване на кабела за електрозахранването.

Sound off (Звук Изкл)

Функцията за изключен звук може да бъде избрана по време на всички програми. Когато функцията е избрана, звукът е изключен за всички програми. Дори след неколкократно включване и изключване на електрозахранването, настройката се запазва.

Активиране/Деактивиране

Ако искате да активирате или деактивирате функцията Sound Off (Звук Изкл.), натиснете бутони **Spin** (Центрофугиране) и **Wash Option** (Опции) едновременно в продължение на 3 секунди. Когато функцията е активирана, "**Sound Off** (Звук Изкл.) 🔇" свети.



Delay end (Отложено завършване)

Можете да зададете машината да завърши прането ви автоматично в по-късен момент, като изберете забавяне от 3 до 19 часа (на стъпки от 1 час). Показаният час означава времето, когато ще бъде завършен цикъла на пране.

1. Ръчно или автоматично настройте пералната машина за вида дрехи, които перете.
2. Натиснете бутона **Delay End** (Отложено завършване) неколкократно, докато се зададе времето на забавяне.
3. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза). Индикаторът "**Delay End** (Отложено завършване) 🕘" ще светне и часовникът започва обратно броене, докато достигне времето за завършване.
4. За да отмените функцията Delay End (Отложено завършване), натиснете бутона **Power** (Включване) и след това включете отново пералната машина.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:25 2011-08-19 3:06:51

Eco Bubble (Еко-мехурчета)

Eco Bubble (Еко-мехурчета) позволява равномерно разпределяне на перилния препарат и по-дълбоко и бързо проникване в тъканите.

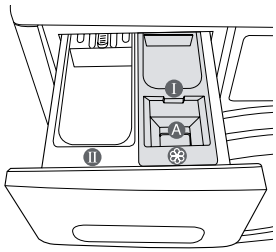
Функцията за пяна е достъпна във всички режими с изключение на режима за почистване Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана) и използването ѝ е както следва.

Режим	Функция за пяна	Отмяна на функцията за пяна
Cotton (Памук), Synthetics (Синтетика), Denim (Дънков плат), Bedding (Спално бельо), Dark Garment (Тъмни дрехи), DailyWash (Ежедневно пране)	Достъпна	Достъпна
Super Eco Wash (Супер икономично пране), Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие), Baby Care (Грижаза детето), Wool (Вълна), Hand Wash (Ръчно пране)		Не е достъпна
Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана)	Не е достъпна	-

- В зависимост от режима може да се приложи различна функция за пяна.

Изборът Eco Bubble (Предварителна пяна) е по подразбиране. Натиснете го веднъж за отмяна на функцията за пяна, натиснете го отново за избор на функцията за пяна.

1. Отворете вратичката, поставете прането в барабана на пералната машина и затворете вратичката.
2. Натиснете бутона **Power** (Включване).
3. Изберете функция.
4. Поставете съответното количество перилен препарат и омекотител в съответните отделения, в зависимост от обема на прането, и затворете чекмеджето за перилен препарат.



   - Добавете подходящо количество перилен препарат в отделението за перилен препарат Ⅱ и добавете омекотителя в отделението за омекотител ❀ до базовата линия за омекотител (MAX) на “A”)
   - Когато е избран режим Prewash (Предпране),добавете перилен препарат и в отделението за предпране Ⅰ.
   - За да използвате течен перилен препарат, поставете кутията с течен препарат в чекмеджето (вж. раздел "Течен перилен препарат" на стр. 30).

Не добавяйте перилен препарат на прах в кутията за течен препарат.

5. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза).
   - Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза), за да започнете прането.
   - Количеството пране се избира автоматично и прането се изпира.
   - След като работата на пералната машина започне, не можете да добавяте или избирате функцията за пяна.

- С посоченото количество перилен препарат се генерира достатъчно пяна.
- Почиствайте често филтъра за остатъци. Периодичното почистване помага за генериране на достатъчно пяна.
- В зависимост от препарата за пране и прането, пяната може да бъде абсорбирана и да изглежда, че е малко.
- Независимо, че пяна се генерира веднага след започване на прането, възможно е да изминат няколко минути, преди потребителите да я видят.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:26 2011-08-19 3:06:53

Пране на дрехи с използване на селектора за цикъл

Вашата нова перална машина улеснява прането на дрехи, като използва автоматичната система за управление "Променлив контрол" на Samsung. Когато изберете програма за пране, машината ще зададе правилната температура, време за пране и скорост на пране.

1. Отворете крана на водата на мивката.
2. Натиснете бутона **Power** (Включване).
3. Отворете вратичката.
4. Заредете дрехите една по една свободно в барабана, без да го препълвате.
5. Затворете вратичката.
6. Добавете перилния препарат, омекотител и препарат за предпране (ако е необходимо) в съответното отделение.

Предпране може да се използва само ако изберете цикъл Cotton (Памук), Synthetics (Синтетика), Denim (Дънков плат), Bedding (Спално бельо), Dark Garment (Тъмни дрехи), Daily Wash (Ежедневно пране), Baby care (Грижа за детето). То е необходимо само ако вашето пране е силно замърсено.

7. Използвайте **Cycle Selector** (Селектор за цикъл), за да изберете подходящ цикъл в зависимост от типа материал: Cotton (Памук), Synthetics (Синтетика), Denim (Дънков плат), Bedding (Спално бельо), Dark Garment (Тъмни дрехи), Daily Wash (Ежедневно пране), Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана), Super Eco Wash (Супер икономично пране), Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие), Baby Care (Грижа за детето), Wool (Вълна), Hand Wash (Ръчно пране). На контролния панел светват съответните индикатори.
8. В този момент можете да регулирате температурата на пране, времената на изплакване, скоростта на центрофугиране, времето на забавяне, като натиснете бутона на съответната функция.
9. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза) и машината започва цикъла на пране. Индикаторът на процеса ще светне и на дисплея ще се появи оставащото време от цикъла.

Опция за пауза

В рамките на 5 минути след започване на прането е възможно към зареденото пране да се добавят или изваждат дрехи.

1. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза), за да отключите вратата.

Вратичката НЕ може да се отвори, когато водата е твърде ГОРЕЩА или нивото на водата е твърде ВИСОКО.

2. След като затворите вратата, натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза), за да възобновите прането.

След като цикълът завърши:

След приключване на програмата, на дисплея се изписва "End" (Край). Това съобщение стои 5 минути, след което електрозахранването се изключва автоматично.

1. Отворете вратичката.
2. Извадете прането.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:27 2011-08-19 3:06:54

Ръчно пране на дрехи

Можете да перете дрехите ръчно, без използване на селектора за цикъл.

1. Отворете крана за подаване на вода.
2. Натиснете бутона **Power** (Включване) на пералната машина.
3. Отворете вратичката.
4. Заредете дрехите една по една свободно в барабана, без да го препълвате.
5. Затворете вратичката.
6. Заредете перилния препарат и, ако е необходимо, омекотител или препарат за предпране в съответното отделение.
7. Натиснете бутона **Temp.** (Температура), за да изберете температура. (Студена вода, 30 °C, 40 °C , 60 °C и 95 °C)
8. Натиснете бутона **Rinse** (Изплакване), за да изберете необходимия брой цикли на изплакване.
   Максималният брой цикли на изплакване е пет.
   Продължителността на прането съответно се удължава.
9. Натиснете бутона **Spin** (Центрофугиране), за да изберете скоростта на центрофугиране.
   Функцията за задържане на водата от изплакването ви позволява да извадите дрехите мокри от пералната машина.
   (⊠ : Без центрофугиране, Всички лампи изкл: Задържане на изплакването)
10. Натиснете бутон **Delay End** (Отложено завършване)неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за забавено изключване (от 3 до 19 часа на стъпки от един час). Показаният час означава времето, когато ще бъде завършен цикъла на пране.
11. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза) и машината започва цикъла на пране.

НАПЪТСТВИЯ ЗА ПРАНЕТО

Следвайте тези прости насоки, за да имате най-чисто пране и най-ефективно изпиране.

Проверявайте винаги етикета за начина на пране на дрехата преди да я изперете.

Сортирайте и изпирайте прането си по следните показатели:

- Според етикета: Сортирайте прането на памук, смесени влакна, синтетика, коприна, вълна и изкуствена коприна.
- Цвят: Разделяйте белите и цветните дрехи. Перете новите цветни дрехи отделно.
- Размер: Поставянето на дрехи с различен размер в едно и също зареждане ще подобри изпиращото действие.
- Чувствителност: Перете финитe дрехи отделно, като използвате програмата за пране Delicate (Фино) за чиста нова вълна, пердета и копринени дрехи. Проверявайте етикетите на дрехите, които перете, или проверете в таблицата за грижи за тъканите в приложението.

Изпразване на джобовете

Преди всяко пране изпразвайте джобовете на дрехите за пране. Малки твърди предмети или такива с неправилна форма като монети, джобни ножчета, фиби и кламери могат да повредят пералната машина. Не перете дрехи с големи катарами, копчета или други тежки метални части.

Металът по дрехите може да повреди дрехите и барабана. Дрехите с копчета и бродерия обръщайте с вътрешната страна навън преди да ги перете. Ако циповете на панталони или якета са отворени по време на пране, кошницата за центрофугиране може да се повреди. Циповете трябва да са затворени и фиксирани с конец преди пране.

Дрехи с дълги нишки могат да се заплетат с други дрехи и да ги повредят. Преди да започнете прането закрепете нишките.

Предпране на памук

Вашата нова перална машина, в съчетание със съвременните перилни препарати, дава отлични резултати от прането, като при това пести електроенергия, време, вода и перилен препарат. Ако обаче памукът ви е особено замърсен, използвайте предпране с перилен препарат на белтъчна основа.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:28 2011-08-19 3:06:54

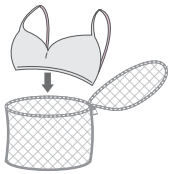
Определяне на максималното зареждане
Не претоварвайте пералната машина, защото иначе прането може да не се изпере добре. Използвайте таблицата по-долу, за да определите максималното зареждане за съответния тип пране, който перете.

Вид тъкани	Максимално зареждане	
Модел	WF1804 / WF1802	WF1704 / WF1702
Cotton (Памук) - средно/леко замърсено - силно замърсено	8,0 кг	7,0 кг
Synthetics (Синтетика)	3,0 кг	3,0 кг
Denim (Дънков плат)	3,0 кг	3,0 кг
Bedding (Спално бельо)	2,0 кг	2,0 кг
Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие)	2,0 кг	2,0 кг
Wool (Вълна)	2,0 кг	2,0 кг

- Когато прането е небалансирано (на дисплея светва "UE"), преразпределете партидата пране.
  Ако прането не е балансирано, ефективността на центрофугирането намалява.
- Когато перете спално бельо или юргани, времето за изпиране може да се удължи или ефективността на центрофугиране да се влоши.
- За спално бельо или юргани препоръчваме натоварване от 2,0 кг или по-малко.

Поставяйте сутиените (които се перат) в мрежа за пране (купува се отделно).

- Металната част на сутиените може пробие тъканите и да увреди прането. Затова винаги ги поставяйти във фина мрежа за пране.
- Малки и леки дрехи като чорапи, ръкавици, чорапогащи и кърпички могат да се захванат в близост до входа. Поставяйте ги във фина мрежа за пране.



ВНИМАНИЕ Не перете мрежата за пране самостоятелно без друго пране. Това може да причини ненормални вибрации, които да преместят пералнята и да причинят злополука като нараняване.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ

Какъв перилен препарат да използвате

Типът перилен препарат, който трябва да използвате, се базира на вида на тъканта (памук, синтетична, фина, вълна), цвета, температурата на пране, степента на замърсяване. Винаги използвайте перилни препарати с ниска пенливост, които са предназначени за автоматични перални машини.
Следвайте препоръките на производителя въз основа на теглото на прането, степента на замърсяване и твърдостта на водата във вашата зона. Ако не знаете каква е твърдостта на водата, допитайте се до водоснабдителната компания.

Не използвайте перилен препарат, който се е втвърдил, тъй като част от него може да остане след изплакването. Това може да предизвика неправилно изплакване от пералната машина или блокиране на преливника.

Моля, обърнете внимание на следното, когато използвате цикъла за вълна.

- Използвайте неутрален течен перилен препарат само за вълна.
- Ако използвате прахообразен перилен препарат, той може да остане в прането и да причини повреда на материала (вълната).

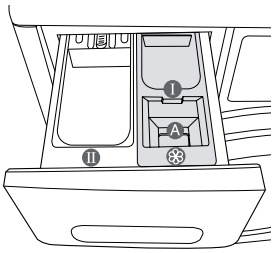
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:29 2011-08-19 3:06:55

Чекмедже за перилен препарат

Вашата перална машина има отделни отделения за дозиране на перилен препарат и омекотител на тъкани. Поставете всички добавки за пране в правилното отделение преди да включите пералната машина.

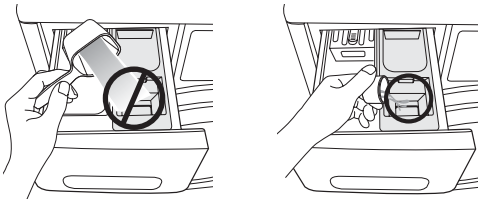
НЕ отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на пералната машина.

1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат от лявата страна на контролния панел.
2. Добавете препоръчваното количество перилен препарат направо в отделението за перилен препарат Ⅱ преди да включите пералната машина.
3. Добавете препоръчваното количество омекотител за тъкани в отделението за омекотител ❀, ако е необходимо.

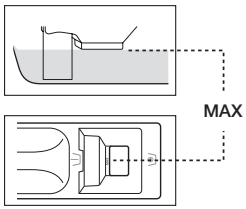


ВНИМАНИЕ НЕ добавяйте прахообразен/течен **перилен препарат** в отделението за омекотител (❀).

4. Когато използвате опцията за предпране, добавете



препоръчваното количество перилен препарат в отделението за предпране Ⅰ.



Когато перете големи артикули, НЕ използвайте следните типове перилни препарати.

- Перилни препарати на таблетки и капсули
- Перилни препарати, използващи топка и мрежа

Концентрирани или гъсти омекотители и ароматизатори на тъкани трябва преди поставяне в отделението да се разреждат във вода (предотвратява запушване на праливника).

Внимавайте омекотителят за тъкани да не прелее, когато затваряте чекмеджето за перилен препарат след като сте добавили омекотител за тъкани в отделението за перилен препарат за изплакване.

Течен перилен препарат (избрани модели)

За да използвате течен перилен препарат, поставете кутията с течен перилен препарат в отделението за основно пране на чекмеджето за перилен препарат и налейте течен перилен препарат в кутията за течен перилен препарат.

- НЕ надвишавайте линията MAX FILL (Максимално пълнене).
- Когато използвате прахообразен перилен препарат, извадете кутията за течен перилен препарат от чекмеджето за перилен препарат. Прахообразният перилен препарат няма да се разтвори с кутията за течен перилен препарат.
- След пране е възможно да остане малко течност в чекмеджето за перилен препарат.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec5:30 2011-08-19 3:06:56

почистване и поддържане на вашата перална машина

Поддържането на вашата перална машина чиста подобрява работата й, предотвратява излишниремонти и удължава полезния й живот.

ECO DRUM CLEAN (ИКОНОМИЧНО ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА)

Този режим е режим за самопочистване, което отстранява плесени, които могат да се образуват във вътрешността на пералната машина.

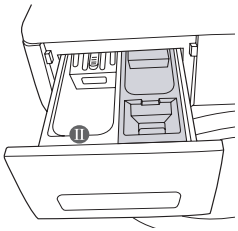
1. Натиснете бутона **Power** (Включване).
2. Завъртете Cycle Selector (Селектор за цикъл) в положение ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана).

   - Можете да използвате само функцията Delay End (Отложено завършване).
   - Температурата на водата по време на режим ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана) е 70°C.

Според характеристиките на пералната машина, по време на цикъла за почистване на барабана Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана), температурата на водата е 70 °C, въпреки че дисплеят на контролния панел може да показва само 60 °C. Не можете да промените температурата.

- При поставянето на дрехи в машината, тя автоматично задава програмата за пране на памук при 30 °C със средно ниво на водата.

3. Поставете подходящо количество почистващ препарат в отделението за перилен препарат ⑪ и затворете чекмеджето за перилен препарат (при почистване на барабана използвайте почистващ препарат).



   - Уверете се, че използвате препоръчвания почистващ препарат за барабана.
   - Има прахообразни и течни препарати за почистване на барабана. Течните почистващи препарати се предлагат само с кутия за течен перилен препарат (опция).

4. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза).
   - Ако натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза), режимът ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана) започва.

ВНИМАНИЕ

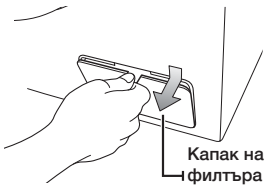
- Когато използвате режим ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана) можете да почистите барабана, без да използвате почистващ препарат.
- Никога не използвайте режим ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана),когато в пералната машина има пране. Това може да доведе до повреда на тъканите или проблем с пералната машина.
- **При режим ECO Drum Clean (Икономично почистване на барабана) никога не използвайте нормален перилен препарат.**
- **Използвайте само 1/10 от количеството почистващ препарат за барабани, препоръчвано от производителя на почистващия препарат.**
- Тъй като избелващ препарат с хлор може да промени цвета на уреда, уверете се, че използвате избелващи препарати само на базата на кислород.
- Прахообразен почистващ препарат: Използвайте [прахообразен избелващ препарат] или [почистващ препарат само за барабани].
- Течен почистващ препарат: Използвайте [течен избелващ препарат с кислород] или [почистващ препарат само за барабани].

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec6:31 2011-08-19 3:06:57

почистване и поддържане на вашата перална машина

ИЗТОЧВАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА В СЛУЧАЙ НА ЗЛОПОЛУКА

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Отворете капака на филтъра, като натиснете надолу и издърпате дръжката му.



3. Отворете аварийната капачка за източване, като я издърпате.

4. Хванете капачката на края на тръбата за аварийно източване и бавно я извадете на около 15 см.
5. Оставете водата да се изтече в съд.

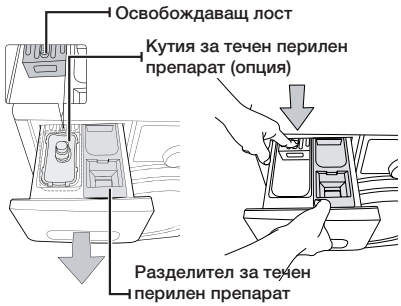
Оставащата вода може да е повече, отколкото очаквате. Подгответе по-голям съд.

6. Поставете отново капачката за аварийно източване и тръбата за източване.
7. Поставете на място капака на филтъра.

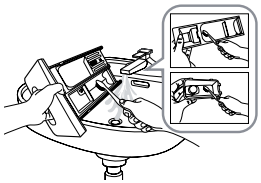
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec6:32 2011-08-19 3:06:58

ПОЧИСТВАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТО ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ И ГНЕЗДОТО МУ

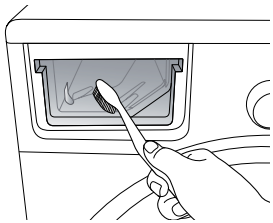
1. Натиснете лостчето за освобождаване отвътре на чекмеджето за перилен препарат и го извадете.
2. Извадете разделителя за омекотител и кутийката за течен перилен (опция) препарат от чекмеджето за перилен препарат.



3. Измийте всички части под течаща вода.



4. Почистете гнездото на чекмеджето със стара четка за зъби.
5. Поставете отново разделителя за омекотител и кутийката за течен перилен (опция), като го натиснете здраво в чекмеджето.
6. Натиснете чекмеджето обратно на място.
7. За да отстраните евентуално останал перилен препарат, изпълнете цикъл на плакнене без пране в барабана.



WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec6:33 2011-08-19 3:06:58

почистване и поддържане на вашата перална машина

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА ЗА ОСТАТЪЦИ

Препоръчваме да почиствате филтъра за остатъци 5 или 6 пъти годишно, или когато се покаже съобщение за грешка “5E”. (Вж. “Източване на пералната машина в случай на злополука” на предишната страница.)

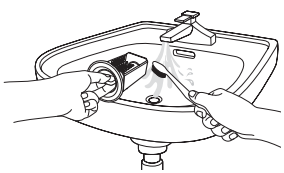
ВНИМАНИЕ Преди почистване на филтъра за остатъци изваждайте щепсела на захранващия кабел.

1. Първо отстранете оставащата вода (вижте “Източване на пералната машина в случай на злополука” на стр. 32).

   Ако извадите филтъра без да източите оставащата вода, тя може да изтече на тънка струя.

2. Отворете капака на филтъра, като използвате монета или ключ.
3. Развинтете капачката за аварийно източване със завъртане наляво и източете всичката вода.
4. Развийте капачката на филтъра за остатъци.

5. Изчистете всички замърсявания и остатъци от филтъра. Внимавайте перката на помпата на помпата за източване зад филтъра да не е блокирана.
6. Поставете отново капачката на филтъра филтъра.
7. Поставете отново капака на филтъра.



ВНИМАНИЕ Не отваряйте капачката на филтъра за остатъци докато машината работи, защото може да изтече гореща вода.

- Уверете се, че капачката на филтъра е поставена отново след почистване. Ако филтърът не е в машината, вашата перална машина може се повреди или да потече вода.
- Филтърът трябва да бъде напълно сглобен след неговото почистване.

ПОЧИСТВАНЕ ОТВЪН

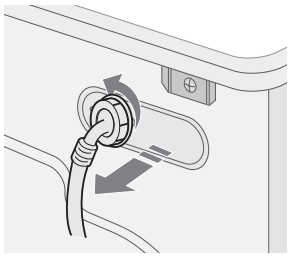
1. Избършете повърхностите на пералната машина, включително контролния панел, с мека кърпа и неабразивни домакински миялни препарати.
2. С мека кърпа подсушете повърхностите.
3. Не изливайте вода върху пералната машина.

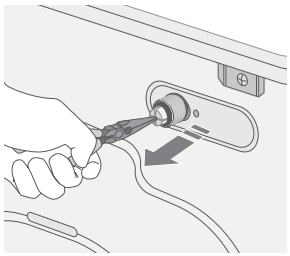
WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec6:34 2011-08-19 3:06:59

ПОЧИСТВАНЕ НА МРЕЖЕСТИЯ ФИЛТЪР НА МАРКУЧА ЗА ВОДА

Трябва да почиствате мрежестия филтър на маркуча за вода поне веднъж годишно или при показване на съобщение за грешка “4E”:

1. Затворете крана за подаване на вода към пералната машина.
2. Развинтете маркуча от гърба на пералната машина. За да избегнете бликването на вода поради въздушното налягане в маркуча, покрийте маркуча с кърпа.
3. С плоски клещи внимателно извадете мрежестия филтър от края на маркуча и го изплакнете във вода, докато стане чист. Освен това, почистете отвътре и отвън резбования съединител.
4. Натиснете филтъра обратно на място.
5. Завинтете маркуча отново към пералната машина.
6. Уверете се, че връзките нямат течове и отворете крана.





РЕМОНТИРАНЕ НА ЗАМРЪЗНАЛА ПЕРАЛНА МАШИНА

Ако температурата спадне под точката на замръзване и вашата перална машина е замръзнала:

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Налейте топла вода върху водопроводния кран, за да освободите маркуча за подаване на вода.
3. Свалете маркуча за подаване на вода и го натопете в топла вода.
4. Налейте топла вода в барабана на пералната машина и я оставете да престои 10 минути.
5. Свържете отново маркуча за подаване на вода към водопроводния кран и проверете дали операциите по подаване на вода и източване са нормални.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА

Ако трябва да съхранявате вашата перална машина продължително време без да работи, по-добре източете водата от нея и прекъснете връзките. Пералните машини могат да се повредят, ако преди съхранението в маркучите и вътрешните компоненти остане вода.

1. Изберете цикъл Quick Wash (Бързо пране) и добавете белина в отделението за белина. Пуснете машината да изпълни цикъла без пране.
2. Затворете крановете за водата и откачете подаващите маркучи.
3. Изключете щепсела на пералната машина от контакта и оставете вратата на пералната машина отворена, за да може в барабана да циркулира въздух.

Ако вашата перална машина е била съхранявана при температура под нулата, преди да я използвате я оставете известно време, за да се размрази евентуално останалата вода в нея.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec6:35 2011-08-19 3:07:00

отстраняване на неизправности и информационни кодове

ПРОВЕРЕТЕ ТЕЗИ ТОЧКИ, АКО ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА...

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Не стартира	• Проверете дали пералната машина е включена в контакта. • Проверете дали вратичката е затворена плътно. • Проверете дали водопроводният кран за подаване е отворен. • Проверете дали сте натиснали бутона " Start/Pause (Старт/Пауза)".
Няма вода или няма достатъчно вода	• Отворете докрай крана за подаване на вода. • Проверете дали маркучът за подаване на вода не е замръзнал. • Изправете маркучите за подаване на вода. • Почистете филтъра на маркуча за подаване на вода.
В чекмеджето остава перилен препарат след завършване на програмата за пране	• Проверете дали пералната машина работи при достатъчно налягане на водата. • Уверете се, че перилният препарат е поставен в центъра на чекмеджето за перилен препарат.
Вибрации или силен шум	• Проверете дали пералната машина е нивелирана. Ако не е, регулирайте крачетата на пералната машина, за да нивелирате уреда. • Проверете дали транспортните болтове са свалени. • Проверете дали пералната машина не се допира до друг предмет. • Проверете дали зареденото пране е балансирано.
Пералната машина не източва вода и/или не центрофугира	• Изправете маркуча за оттичане. Отстранете маркучи с гънки. • Проверете дали филтърът за остатъци не е запушен.
Вратата е заключена или не може да се отвори.	• Уверете се, че водата от барабана е източена. • Уверете се, че светлината за заключена врата е изгаснала. Светлината за заключена врата ще угасне след източване на водата.
Странен шум от източващата помпа.	• Проверете дали източващата помпа не е задръстена с мъх или замърсяване. Почистете филтъра за отпадъци, за да намалите шума.

Ако проблемът не изчезне, свържете се с местния Център за обслужване на клиенти на Samsung.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec7:36 2011-08-19 3:07:00

ИНФОРМАЦИОННИ КОДОВЕ

При възникване на неизправност във вашата перална машина, на дисплея можете да видите информационен код. Ако проблемът не изчезне, свържете се с местния Център за обслужване на клиенти на Samsung.

СОМВОЛ НА КОД	РЕШЕНИЕ
dE	• Затворете вратичката.
4E	• Проверете дали водопроводният кран за подаване е отворен. • Проверете налягането на водата.
5E	• Почистете филтъра за остатъци. • Уверете се, че маркучът за източване е инсталиран правилно.
UE	• Прането е дебалансирано. Преразпределете прането. Ако само една дреха се нуждае от пране, например хавлия за баня или джинси, резултатът от заключителното центрофугиране може да не е задоволително и на дисплея да се появи съобщение за грешка “UE”.
cE/3E	• Обадете се в сервиза за поддръжка.
Sud	• Това възниква, когато бъде установено наличие на твърде много пяна. Показва се и докато пяната бъде отстранена. Когато отстраняването завърши, се изпълнява нормалният цикъл. (Този с нормалните операции. Това е грешка за предотвратяване на недолавяне на неизправности.)
Uc	• Ако захранващото напрежение е нестабилно, пералната машина ще бъде приведена в режим на пауза за предпазване на нейните електрически устройства. • Ако бъде възстановено правилното напрежение, цикълът ще се възобнови автоматично.

За кодове, които не са описани по-горе, или ако предложеното решение не коригира проблема, свържете със сервиза на Samsung или с местния търговец на продукти на Samsung.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec7:37 2011-08-19 3:07:00

калибриране на вашата перална машина

РЕЖИМ НА КАЛИБРИРАНЕ

Пералната машина Samsung установява автоматично теглото на прането. За по-точна преценка на теглото стартирайте режим на калибриране след инсталирането. Режимът на калибриране се извършва, като се следват стъпките по-долу.

1. Извадете прането или всякакво съдържание от машината и я изключете.
2. Натиснете бутоните **Temp.** (Температура) и **Delay End** (Отложено завършване) едновременно и освен това натиснете бутона **Power** (Включване).
   Машината се включва.
3. Натиснете бутона **Start/Pause** (Старт/Пауза), за да активирате **Calibration Mode** (Режим на калибриране).
4. Барабанът се върти по часовниковата и обратно на часовниковата стрелка за 3 минути.
5. Когато **Calibration Mode** (Режим на калибриране) завърши, на дисплея се появява **End(En)** (Край) и машината се изключва автоматично. Сега пералната машина е готова за използване.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec8:38 2011-08-19 3:07:00

таблица на циклите

ТАБЛИЦА НА ЦИКЛИТЕ

(● опция на потребителя)

ПРОГРАМА	Макс. тегло (кг)		Перилен препарат			Максимална температура (°C)		
	WF1804 WF1802	WF1704 WF1702	Пред-пране	Пране	Омекотител		WF1804 WF1704	WF1802 WF1702
Cotton (Памук)	8,0	7,0	●	да	●	95	1400	1200
Synthetics (Синтетика)	3,0	3,0	●	да	●	60	1200	1200
Denim (Дънков плат)	3,0	3,0	●	да	●	60	800	800
Bedding (Спално бельо)	2,0	2,0	●	да	●	40	800	800
Dark Garment (Тъмни дрехи)	4,0	3,0	●	да	●	40	1200	1200
Daily Wash (Ежедневно пране)	4,0	3,0	●	да	●	60	1400	1200
Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана)	-	-	-	да	-	70	400	400
Super Eco Wash (Супер икономично пране)	4,0	3,0	-	да	●	40	1200	1200
Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие)	2,0	2,0	-	да	●	40	1200	1200
Baby Care (Грижа за детето)	4,0	3,0	●	да	●	95	1400	1200
Wool (Вълна)	2,0	2,0	-	да	●	40	800	800
Hand Wash (Ръчно пране)	2,0	2,0	-	да	●	40	400	400

ПРОГРАМА	Eco Bubble (Еко-мехурчета)	Delay End (Отложено завършване)	Quick Wash (Бързо пране)	Easy Iron (Лесно гладене)	Intensive (Интензивно)	Soak (Накисване)	Време на цикъла (мин.)
Cotton (Памук)	●	●	●	●	●	●	130
Synthetics (Синтетика)	●	●	-	●	●	●	91
Denim (Дънков плат)	●	●	-	●	●	●	80
Bedding (Спално бельо)	●	●	-	●	●	●	99
Dark Garment (Тъмни дрехи)	●	●	-	●	●	-	79
Daily Wash (Ежедневно пране)	●	●	-	●	-	●	55
Eco Drum Clean (Икономично почистване на барабана)	-	●	-	-	-	-	86
Super Eco Wash (Супер икономично пране)	●	●	-	●	●	-	94
Outdoor Care (Връхни дрехи със специално покритие)	●	●	-	-	-	-	79
Baby Care (Грижа за детето)	●	●	-	●	●	●	133
Wool (Вълна)	●	●	-	-	-	-	35
Hand Wash (Ръчно пране)	●	●	-	-	-	-	31

1. Цикъл с предпране продължава прибл. 15 минути повече.
2. Данните за времетраене на цикъла са измерени при условията, посочени в Стандарт IEC60456/EN60456.
   Стартирайте режима на калибриране след инсталирането (вж. стр. 38).
3. Потреблението в отделните жилища може да се различава от стойностите, дадени в таблицата, поради колебанията в налягането и температурата на водата, теглото на зареденото пране и вида на прането.
4. Когато е избрана функция за интензивно пране, времето на цикъла се увеличава при всеки цикъл.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd Sec9:39 2011-08-19 3:07:00

приложение

ТАБЛИЦА ЗА ГРИЖИ ЗА ТЪКАНИТЕ

Следните символи дават насоки за грижи за тъканите. Етикетите за грижиза тъканите включват четири символа в следния ред: пране, избелване, сушене и гладене, и химическо чистене, когато е необходимо.
Използването на символи осигурява последователност при различните производители на облекло, местни и вносни артикули. Следвайте инструкциите от етикета, за да удължите максимално живота на дрехата и да намалите проблемите при прането.

	Устойчива материя		Може да се глади при 100°C макс.
	Фина тъкан		Да не се глади
95 95	Може да се пере при 95 °C	Ⓐ	Може да се чисти химически с всякакъв разтворител
60 60	Може да се пере при 60°C	Ⓟ	Химическо чистене само с перхлорид, бензин за запалки, чист спирт или R113
40 40	Може да се пере при 40°C	Ⓕ	Химическо чистене само със самолетен бензин, чист спирт или R113
30 30	Може да се пере при 30°C		Да не се чисти химически
	Може да се пере на ръка		Да се суши поставено хоризонтално
	Само химическо чистене		Може да се суши простряно
	Може да се избелва в студена вода		Да се суши на закачалка за дрехи
	Да не се избелва		Барабанно сушене, нормално загряване
	Може да се глади при 200°C макс.		Барабанно сушене, понижено загряване
	Може да се глади при 150°C макс.		Без барабанно сушене

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Този уред е произведен от материали, годни за рециклиране. Ако решите да изхвърляте този уред, спазвайте действащата нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци. Отрежете захранващия кабел, така че уредът да не може да се включва в захранване. Свалете вратичката, така че в уреда да не може да останат затворени животни или малки деца.
- Не превишавайте количествата перилен препарат, препоръчвани в инструкциите на производителите.
- Използвайте препарати за премахване на петна и избелители преди цикъла на пране само когато е строго необходимо.
- Пестете вода и електроенергия чрез пране само на пълно зареждане (точното количество зависи от използваната програма).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред съответства на европейските стандарти за безопасност, директива 93/68 на ЕО и стандарт EN 60335.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd 40 2011-08-19 3:07:00

СЕРИЯ ДОМАШНИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ

Според Регулация (ЕС) № 1061/2010

Samsung						
Име на модел			WF1804Y	WF1804W	WF1802Y	WF1802W
Капацитет		кг	8			
Енергийна ефективност						
A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)			A+++		A+++	
Консумация на енергия						
Годишна консумация на енергия (AE_C)		Квч/г	195		195	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при пълно зареждане		Квч	1,14		1,14	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при частично зареждане		Квч	0,77		0,77	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 40 °C (Памук 40 °C) при частично зареждане		Квч	0,59		0,59	
Претеглена мощност, изключен режим (P_o)		W	0,45		0,45	
Претеглена мощност, включен режим след програма (P_l)		W	5		5	
Годишна консумация на вода (AW_c)		Л/г	10800		10800	
Клас ефективност на центрофугата[1]						
A (най-ефективен) до G (най-малко ефективен)			B		B	
Макс. скорост на центрофугата		об./мин.	1400		1200	
Остатъчна влага		%	53		53	
Програми за които се отнася информацията на листовката и етикета			Cotton 60 °C (Памук 60 °C) и Cotton 40 °C (Памук 40 °C)+ Intensive (Интензивно) + Eco Bubble (Предварителна пяна)[2]			
Продължителност на стандартната програма						
Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при пълно зареждане		мин	211		209	
Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при частично зареждане		мин	139		142	
Cotton 40 °C (Памук 40 °C) при частично зареждане		мин	134		137	
Претеглено време във включен режим		min	6		6	
Излъчване на шум						
Пране		dB (A) re 1 pW	61		61	
Центрофуга		dB (A) re 1 pW	78		78	
Размери						
Размери на уреда	Височина	см	850			
	Ширина	см	600			
	Дълбочина[3]	см	670			
Нето тегло		кг	72	71	69	68
Бруто		кг	74	73	71	70
Тегло на опаковката		кг	2		2	
Налягане на водата		kPa	50-800			
Електрическо свързване						
Напрежение		V	220-240			
Консумация на ел. енергия		W	2000-2400			
Честота		Hz	50			
Име на доставчика			Samsung Electronics Co., Ltd.			

1. Използването на центрофуга е много важно, ако използвате сушилня за дрехи.
   Сушенето изразходва повече енергия от прането.
   Пране със силна центрофуга пести повече енергия отколкото сушенето в сушилня.
2. Програмите Standard Cotton 60 °C (Стандартна за памук, 60 °C) и Standard Cotton 40 °C (Стандартна за памук, 40 °C), които могат да се изберат чрез добавяне на функциите Intensive (Интензивно) към Cotton 60 °C (Памук 60 °C) и Cotton 40 °C (Памук 40 °C), са най ефикасни за този тип пране (като се има предвид консумацията на вода е електроенергия).
   Функцията Eco Bubble (Предварителна пяна) винаги се включва за програмите Standard Cotton 60 °C (Стандартна за памук, 60 °C) и Standard Cotton 40 °C (Стандартна за памук, 40 °C).
   Стартирайте режима на калибриране след инсталирането (вж. стр. 38).
   В тези програми действителната температура на водата може да се различава от обявената.
3. Разстоянието от уреда до стената не е включено в размера на дълбочината.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd 41 2011-08-19 3:07:05

приложение

СЕРИЯ ДОМАШНИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ

Според Регулация (ЕС) № 1061/2010

Samsung						
Име на модел			WF1704Y	WF1704W	WF1702Y	WF1702W
Капацитет		кг	7			
Енергийна ефективност						
A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)			A+++		A+++	
Консумация на енергия						
Годишна консумация на енергия (AE_C)		Квч/г	173		173	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при пълно зареждане		Квч	0,99		0,99	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при частично зареждане		Квч	0,72		0,72	
Консумация на енергия (E_t.60) Cotton 40 °C (Памук 40 °C) при частично зареждане		Квч	0,51		0,51	
Претеглена мощност, изключен режим (P_o)		W	0,45		0,45	
Претеглена мощност, включен режим след програма (P_l)		W	5		5	
Годишна консумация на вода (AW_c)		Л/г	9400		9400	
Клас ефективност на центрофугата[1)]						
A (най-ефективен) до G (най-малко ефективен)			B		B	
Макс. скорост на центрофугата		об./мин.	1400		1200	
Остатъчна влага		%	53		53	
Програми за които се отнася информацията на листовката и етикета			Cotton 60 °C (Памук 60 °C) и Cotton 40 °C (Памук 40 °C)+ Intensive (Интензивно) + Eco Bubble (Предварителна пяна)[2)]			
Продължителност на стандартната програма						
Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при пълно зареждане		мин	221		219	
Cotton 60 °C (Памук 60 °C) при частично зареждане		мин	119		122	
Cotton 40 °C (Памук 40 °C) при частично зареждане		мин	114		117	
Претеглено време във включен режим		min	6		6	
Излъчване на шум						
Пране		dB (A) re 1 pW	61		61	
Центрофуга		dB (A) re 1 pW	78		78	
Размери						
Размери на уреда	Височина	см	850			
	Ширина	см	600			
	Дълбочина[3)]	см	670			
Нето тегло		кг	69	67	68	67
Бруто		кг	71	69	70	69
Тегло на опаковката		кг	2			
Налягане на водата		kPa	50-800			
Електрическо свързване						
Напрежение		V	220-240			
Консумация на ел. енергия		W	2000-2400			
Честота		Hz	50			
Име на доставчика			Samsung Electronics Co., Ltd.			

1. Използването на центрофуга е много важно, ако използвате сушилня за дрехи.
   Сушенето изразходва повече енергия от прането.
   Пране със силна центрофуга пести повече енергия отколкото сушенето в сушилня.
2. Програмите Standard Cotton 60 °C (Стандартна за памук, 60 °C) и Standard Cotton 40 °C (Стандартна за памук, 40 °C), които могат да се изберат чрез добавяне на функциите Intensive (Интензивно) към Cotton 60 °C (Памук 60 °C) и Cotton 40 °C (Памук 40 °C), са най ефикасни за този тип пране (като се има предвид консумацията на вода е електроенергия).
   Функцията Eco Bubble (Предварителна пяна) винаги се включва за програмите Standard Cotton 60 °C (Стандартна за памук, 60 °C) и Standard Cotton 40 °C (Стандартна за памук, 40 °C).
   Стартирайте режима на калибриране след инсталирането (вж. стр. 38).
   В тези програми действителната температура на водата може да се различава от обявената.
3. Разстоянието от уреда до стената не е включено в размера на дълбочината.

WF1704WS-03042C-01_BG.indd 42 2011-08-19 3:07:05

бележки

Контакти със SAMSUNG ПО ЦЕЛИЯ СВЯТ

Ако имате въпроси или коментари по отношение на продуктите на Samsung, се обръщайте към центъра за обслужване на клиенти на SAMSUNG.

Код № DC68-03042C-01_BG